

B2.2 Code de la route



- ☐ Payer les amendes pour infractions au code de la route
- ☐ Passe ton examen du permis de conduire
- ☐ Traiter les infractions au code de la route et les pertes de points de permis

Le permis de conduire	<i>(La patente di guida)</i>	La limitation de vitesse	<i>(Il limite di velocità)</i>
Le retrait de permis	<i>(La sospensione della patente)</i>	L'embouteillage (Un)	<i>(L'ingorgo stradale (Un))</i>
Le piéton (La piétonne)	<i>(Il pedone (La pedona))</i>	Être en infraction	<i>(Essere in infrazione)</i>
Le radar automatique	<i>(Il tutor/Autovelox)</i>	Payer l'amende (une)	<i>(Pagare la multa (una))</i>
La sécurité routière	<i>(La sicurezza stradale)</i>	Doubler	<i>(Sorpassare)</i>
La circulation	<i>(La circolazione)</i>	Contester	<i>(Contestare)</i>
La contravention	<i>(La multa)</i>	Faire appel	<i>(Fare appello)</i>
Le stationnement gênant	<i>(La sosta di intralcio)</i>	Se garer	<i>(Parcheggiare)</i>
Le taux d'alcoolémie	<i>(Il tasso alcolemico)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



En France, la **perte de points** sur le **permis de conduire** commence quand *l'amende a été payée*. Sans nouvelle **infraction**, un point peut être récupéré au bout de six mois, tandis que les fautes plus graves exigent deux à trois ans. *Une fois que vous avez eu commis* d'autres infractions pendant ce délai, la récupération peut être repoussée à dix ans. Un **stage de récupération** permet aussi de regagner quatre points immédiatement, et Télépoints aide à suivre son solde.

In Francia, la perdita di punti sulla patente di guida inizia quando la multa è stata pagata. Senza una nuova infrazione, un punto può essere recuperato dopo sei mesi, mentre le infrazioni più gravi richiedono due o tre anni. Una volta che avete commesso altre infrazioni durante questo periodo, il recupero può essere rimandato a dieci anni. Un corso di recupero punti permette anche di recuperare subito quattro punti, e Télépoints aiuta a seguire il proprio saldo.

1. À quel moment la perte de points commence-t-elle ?

- a. Après un stage de récupération de points
 - b. Quand le conducteur reçoit un courrier recommandé
 - c. Dès que l'infraction est constatée par la police
 - d. À la date où l'amende est payée
2. Quel cas entraîne la perte d'un point dans l'exemple donné ?
- a. Le téléphone au volant
 - b. L'alcool au volant
 - c. Le non-respect d'un feu rouge
 - d. Un excès de vitesse inférieur à vingt km/h

1-d 2-d



2. Grammatica: Il passé surcomposé

Esprime un'azione conclusa appena prima di un'altra al passato: dès que, après que, quand, une fois que. Quand j'ai eu fini de dépasser la voiture, elle a pu enfin se rabattre.

1. Si usano due ausiliari, avoir/être sempre al passé composé + participio passato.

Avec être: être payé (Con essere: essere pagato)	Avec avoir: finir (Con avere: finire)	Avec avoir: boire
J'ai eu été payé (Io sono stato pagato)	J'ai eu fini (Io ho finito)	J'ai eu bu (Io ho bevuto)
Tu as eu été payé (Tu sei stato pagato)	Tu as eu fini (Tu hai finito)	Tu as eu bu (Tu hai bevuto)
Il a eu été payé (Lui è stato pagato)	Elle a eu fini (Lei ha finito)	Elle a eu bu (Lei ha bevuto)
Nous avons eu été payés (Noi siamo stati pagati)	Nous avons eu fini (Noi abbiamo finito)	Nous avons eu bu (Noi abbiamo bevuto)
Vous avez eu été payés (Voi siete stati pagati)	Vous avez eu fini (Voi avete finito)	Vous avez eu bu (Voi avete bevuto)
Ils ont eu été payés (Loro sono stati pagati)	Ils ont eu fini (Loro hanno finito)	Ils ont eu bu (Loro hanno bevuto)

Questo tempo con avoir è raro, soprattutto nello scritto o in registro sostenuto. Evitately con i verbi pronominali: se garer.

- Dès que vous _____ l'amende en ligne, la contravention a été classée.
(Non appena avete pagato la multa online, la contravvenzione è stata archiviata.)
a. aviez payé b. avez eu payée c. avez eu payé d. avez payé
- Quand j'_____ de doubler le camion, j'ai remis mon clignotant et je me suis rabattu. (Quando ho avuto finito di sorpassare il camion, ho rimesso la freccia e mi sono rimesso nella corsia.)
a. ai fini b. ai eu finie c. avais eu fini d. ai eu fini

1. avez eu payé 2. ai eu fini

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. (Après que) Après que je l'ai payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée.

(Dopo che l'ho avuto pagato, il prestatore mi ha inviato la fattura quietanzata.)

2. (Dès que) Dès qu'ils ont fini la réunion, ils ont appelé le client.

(Non appena hanno avuto finito la riunione, hanno chiamato il cliente.)

3. (Quand) Quand tu as bu ton café, tu es parti au rendez vous.

(Quando hai avuto bevuto il tuo caffè, sei partito per l'appuntamento.)

1. *Après que je l'ai eu payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée.* **2.** *Dès qu'ils ont eu fini la réunion, ils ont appelé le client.* **3.** *Quand tu as eu bu ton café, tu es parti au rendez vous.*

Correggi l'errore

1. Dès que j'ai fini le test du code, j'ai conduit.

Non appena ho avuto finito il test del codice, ho guidato.

2. Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contestée.

Dopo che ho avuto pagato la multa online, ho contestato.

1. *Dès que j'ai eu fini le test du code, j'ai conduit.* **2.** *Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contesté.*

3.Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|--------------------------------|--|
| a. doubler | 1. Après que j'ai eu rassemblé les preuves, j'ai contesté l'amende en ligne. |
| b. contester une contravention | 2. Quand j'ai eu doublé, j'ai repris ma voie sans gêner les autres. |
| c. le retrait de permis | 3. Une fois que j'ai eu perdu tous mes points, on m'a retiré le permis. |

a-2 b-1 c-3



2. Avviso ufficiale - Multa e decurtazione di punti dopo un controllo automatizzato (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: récupéré, stationnement gênant, contravention, permis de conduire, radar automatique, recours, payer l'amende, contester

Vous avez reçu un avis de (1) _____ après un contrôle par (2) _____ sur une portion limitée à 70 km/h. Le document précise la date, le lieu et le montant, ainsi que le délai pour (3) _____. Il rappelle que la perte de points sur le (4) _____ prend effet à la date du paiement et que, sans nouvelle infraction, un point peut être (5) _____ après six mois.

Si vous estimez ne pas être en infraction, vous pouvez (6) _____ en ligne en joignant des justificatifs. En cas de contestation rejetée, un (7) _____ est possible. Le site Télépoints permet de vérifier votre solde. Attention : des infractions comme le (8) _____ ou le téléphone au volant peuvent aussi entraîner une amende et, selon les cas, un retrait de points.

Hai ricevuto un verbale di contravvenzione dopo un controllo tramite autovelox su un tratto con limite a 70 km/h. Il documento indica la data, il luogo e l'importo, nonché il termine per pagare la multa. Ricorda che la perdita di punti sulla patente di guida ha effetto alla data del pagamento e che, senza nuove infrazioni, un punto può essere recuperato dopo sei mesi.

Se ritieni di non essere in infrazione, puoi contestare online allegando documenti giustificativi (ad esempio, prova della vendita del veicolo o della designazione del conducente). In caso di contestazione respinta, è possibile un ricorso. Il sito Télépoints consente di verificare il tuo saldo. Attenzione: infrazioni come la sosta d'intralcio o l'uso del telefono al volante possono anche comportare una multa e, a seconda dei casi, una decurtazione di punti.

(1) contravention, (2) radar automatique, (3) payer l'amende, (4) permis de conduire, (5) récupéré, (6) contester, (7) recours, (8) stationnement gênant

1. Quelles pièces justificatives joindriez-vous à une contestation et pourquoi ? Décrivez votre stratégie entre payer, contester ou faire appel.

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La personne a été flashée sur une voie rapide et risque de perdre un point sur son permis. | ☐ | ☐ |
| 2. Elle a décidé de faire appel tout de suite et de ne pas payer l'amende. | ☐ | ☐ |
| 3. Elle mentionne aussi un autre problème lié au fait de se garer trop près d'une zone pour piétons. | ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

- Après avoir consulté le procès-verbal, j'_____ (Dopo aver consultato il verbale, ho contestato la contravvenzione en ligne.)
 a. avais contesté b. ai contestée c. conteste d. ai contesté
- Dès qu'il _____ de doubler, le radar automatique l'a flashé à 135 km/h. (Non appena ha finito di sorpassare, l'autovelox lo ha fotografato a 135 km/h.)
 a. avait eu fini b. a fini c. a eu fini d. a eu finir
- Quand nous _____ l'amende, le site a confirmé que la contravention était réglée. (Quando abbiamo avuto pagato la multa, il sito ha confermato che la contravvenzione era stata saldata.)
 a. avons payé b. avons eu payer c. avons eu payé d. avions eu payé

1. ai contesté 2. a eu fini 3. avons eu payé

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Contester un radar automatique



- Claire (assureur):** Bonjour, assurance Lemaire, Claire à l'appareil, je vous écoute.
 (Buongiorno, assicurazione Lemaire, Claire al telefono, la ascolto.)
- Mathieu (client):** Bonjour, j'ai reçu une contravention d'un radar automatique pour excès de vitesse, mais ce jour-là il y avait un important embouteillage et je ne comprends pas pourquoi.
 (Buongiorno, ho ricevuto una multa da un autovelox per eccesso di velocità, ma quel giorno c'era un ingorgo importante e non capisco perché.)
- Claire (assureur):** D'accord — si l'infraction est avérée, cela entraîne une amende et un retrait de points sur le permis ; toutefois vous pouvez contester si vous avez des éléments pour le prouver.
 (D'accordo — se l'infrazione è accertata, questo comporta una multa e una decurtazione di punti dalla patente; tuttavia può contestare se ha elementi per dimostrarlo.)
- Mathieu (client):** La photo est floue et je pense que la plaque n'est pas clairement visible, donc je préfère faire appel plutôt que de payer l'amende tout de suite.
 (La foto è sfocata e penso che la targa non sia chiaramente visibile, quindi preferisco fare ricorso piuttosto che pagare la multa subito.)

Claire
(assureur):

Très bien : conservez l'avis, demandez la photo en haute définition, notez la date et l'heure exactes, et je vous aide à vérifier la procédure de contestation et les délais — surtout si votre solde de points est bas.

(Benissimo: conservi l'avviso, richiedi la foto in alta definizione, annoti la data e l'ora esatte, e la aiuto a verificare la procedura di contestazione e i termini — soprattutto se il suo saldo punti è basso.)

1. Pourquoi Mathieu veut-il contester la contravention ?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Une fois que j'ai payé l'amende, j'ai constaté que... / Si j'avais respecté la limitation de vitesse, je n'aurais pas... / Après avoir reçu la contravention, j'ai décidé de contester parce que...



1. Vous recevez une contravention pour excès de vitesse relevé par un radar automatique - que faites-vous concrètement pour payer l'amende et vérifier le retrait de points ?
 2. Racontez une situation où vous avez été en infraction au volant (ou frôlé l'infraction) - quelles circonstances l'expliquent et que feriez-vous différemment pour respecter la sécurité routière ?
-

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Objet : Contravention - véhicule de service (immatriculation EZ-482-KP)

Bonjour,

Nous avons reçu au bureau un avis de **contravention** suite à un **radar automatique** : dépassement de la **limitation de vitesse** (82 km/h au lieu de 70) le 3 juin à 18h12, à Lyon (quai Gailleton). L'avis indique une **amende** de 90 € et un retrait probable d'1 point sur le **permis de conduire**. Peux-tu confirmer si tu conduisais le véhicule à ce moment-là ? Si tu souhaites **contester**, merci de nous le signaler avant vendredi.

Merci,

Camille Laurent

RH - Flotte automobile



Scrivi una risposta appropriata: *Je confirme que je conduisais le véhicule à ce moment-là, toutefois... / Après vérification de mon agenda et de l'itinéraire, je préfère (payer l'amende / contester) parce que... / Pouvez-vous préciser la procédure et le délai pour déclarer le conducteur ?*

Verbi importanti

Contester (*contestare*)

Passé composé

ai contesté

je

j'

tu

as contesté

il

a contesté

elle

on

avons contesté

nous

vous

avez contesté

ils

ont contesté

elles

Doubler (*raddoppiare*)

Passé composé

ai doublé

as doublé

a doublé

avons doublé

avez doublé

ont doublé